



# DRAGONS & PRINCESSES

CANAL+ family

"Le théâtre d'ombres est  
une nuit magique où tout  
peut arriver." Michel Ocelot

**A**près avoir créé avec succès pour le cinéma, notamment KIRIKOU et AZUR ET ASMAR, Michel Ocelot a imaginé pour le petit écran une variation sur son film PRINCES ET PRINCESSES. Tout en ombres et en silhouettes – un style très particulier au réalisateur –, DRAGONS ET PRINCESSES évoque des fables situées à des époques et dans des contextes très variés (Antilles, Afrique, Amérique précolombienne, pays des Mille et Une Nuits, Tibet...). Une collection pleine de charme, dotée d'un esthétisme épuré et sophistiqué, qui offre aux petits comme aux grands un moment privilégié, enchanteur, magique. Plus de trois cents personnages, des décors par centaines, des milliers d'heures de travail font de DRAGONS ET PRINCESSES une œuvre à la diversité culturelle, ethnique et temporelle, porteuse de sens.

#### **DRAGONS ET PRINCESSES**

Série d'animation française de 10 x 13' (2010)

Créée et réalisée par **Michel Ocelot**

Produite par **Nord-Ouest Films**  
(Christophe Rossignon et Philip Boëffard)

**Inédite**

Diffusion du **25 octobre au 5 novembre 2010**,  
du **lundi au vendredi à 20H15**

**CANAL+** family

Clarisse Fort-Hallereau **01 71 35 20 69**

clarisse.forthallereau@canal-plus.com

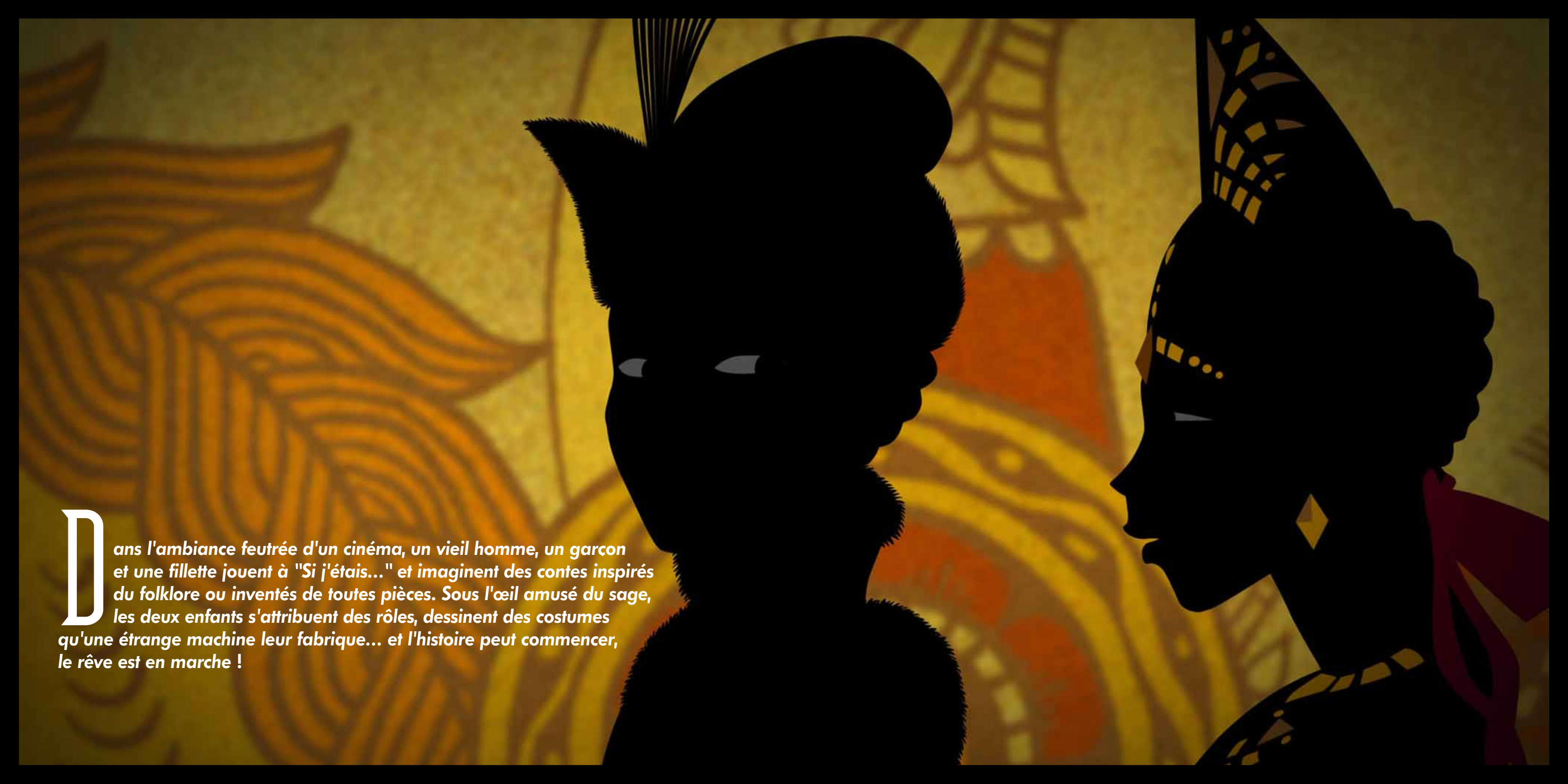
Elise Groothaerd **01 71 35 24 70**

elise.groothaerd@canal-plus.com



**J**'ai apprécié de tourner quelques longs métrages. Mais ils ne représentent qu'une partie de ce que l'on peut faire dans le cadre du spectacle sur écran. Les œuvres courtes appartiennent à un autre domaine et ont d'autres atouts. La chanson offre des possibilités qui échappent à l'opéra. Il arrive que les trois minutes d'une chansonnette soient plus durables que les trois heures d'un opéra. J'aime faire de jolis dessins, raconter des histoires, et agencer de petites mécaniques qui font faire trois petits tours au spectateur et le dépose là où il faut. J'ai le désir de faire vivre ces historiètes, ces petites fêtes, qui sont prêtes. La télévision est le bon vecteur qui permet d'offrir ces œuvres courtes et d'entrer dans les maisons, d'atteindre "tout le monde". La technique de la silhouette est la plus adaptée pour réaliser ce florilège de contes. D'une part, le théâtre d'ombres est une nuit magique où tout peut arriver ; quoi que l'on fasse, l'image est graphique, belle et racée, et le spectateur complète de lui-même ce que les formes noires n'exposent pas. D'autre part, la technique de la silhouette permet d'accomplir l'œuvre ici et maintenant. D'autant plus que j'allie la simplicité du papier découpé aux commodités du numérique, connaissant l'un et l'autre. J'ai déjà tourné, il y a des années, une dizaine de courts métrages similaires. Ce fut du plaisir du début à la fin. L'un des avantages de ces formats courts est que l'on peut confier une histoire à une seule personne (ou à une équipe très réduite). Cela devient le bébé de cette personne, qui me surprend alors par sa bonne humeur, son intelligence, son sentiment, son efficacité. Du fait-main de bon aloi, livré à temps... Chacun est déterminé à faire un chef-d'œuvre. C'est ainsi qu'on peut y arriver.

Michel Ocelot

The image features two children in profile, facing each other. They are rendered as black silhouettes against a warm, golden-yellow background. The child on the left has a large, textured, dark hat with a small tuft of hair on top. The child on the right has a tall, pointed hat with a lattice-like pattern. The background is filled with faint, intricate patterns, including a large, stylized leaf or feather design on the left and a grid-like pattern on the right. The overall mood is artistic and whimsical.

**D**ans l'ambiance feutrée d'un cinéma, un vieil homme, un garçon et une fillette jouent à "Si j'étais..." et imaginent des contes inspirés du folklore ou inventés de toutes pièces. Sous l'œil amusé du sage, les deux enfants s'attribuent des rôles, dessinent des costumes qu'une étrange machine leur fabrique... et l'histoire peut commencer, le rêve est en marche !

## La Maîtresse des monstres

Lundi 25 octobre à 20H15

*Une peuplade vit dans des grottes, loin sous terre. Elle est totalement soumise au bon vouloir de monstres. Une petite fille, un peu malmenée car un peu insoumise, se croit la plus faible de tous. Mais un petit animal va lui révéler un secret qu'elle aura du mal à croire...*

## Le Loup-garou

Mardi 26 octobre à 20H15

*Deux sœurs sont amoureuses du même beau chevalier. Mais c'est l'aînée qui emporte le cœur du jeune homme, laissant la cadette à son désespoir. L'heureuse élue ignore pourtant que ce "chevalier idéal" porte un terrible secret...*



## Le Pont du petit cordonnier

**Mercredi 27 octobre à 20H15**

*Un petit cordonnier rêve toutes les nuits d'un trésor sur un pont magnifique. Sa tendre amie le pousse à quitter leur pauvre village, à voyager dans le grand monde, à chercher le pont de ses rêves... et son trésor.*

## L'Elue de la Ville d'or

**Jeudi 28 octobre à 20H15**

*Au cours d'une grande cérémonie, on désigne la plus belle fille de la Ville. Un jeune étranger en tombe immédiatement amoureux sans comprendre ce qui se passe vraiment autour de cette séduisante Elue – jusqu'à ce qu'il découvre l'abominable réalité.*



## Le Mousse et sa Chatte

**Vendredi 29 octobre à 20H15**

*Un jeune mousse vit sur un bateau de pirates avec pour seul réconfort une chatte. Tandis que matelots et capitaine le maltraitent, il ne rêve que d'une chose : vivre à terre, dans une jolie maison avec un jardin. Parfois la réalité va beaucoup plus loin que les rêves...*

## L'Écolier-sorcier

**Lundi 1er novembre à 20H15**

*Un garçon cherche du travail. Un sorcier persan lui propose de lui enseigner son art. Le garçon se met à la sorcellerie avec passion. Il ne se doute pas des projets horribles que le sorcier a pour un écolier doué...*



## Garçon tam-tam

**Mardi 2 novembre à 20H15**

*Un garçon tambourine toute la journée, sur n'importe quoi, et casse les oreilles des gens. Il rêverait d'avoir un vrai tam-tam ou, mieux encore, le tam-tam magique qui fait danser qui on veut.*

## Le Garçon qui ne mentait jamais

**Mercredi 3 novembre à 20H15**

*Un cheval qui parle, c'est étonnant. Moins cependant qu'un garçon qui ne mentirait jamais... Le roi du Tibet parie qu'on ne fera jamais mentir son jeune palefrenier ; son royal cousin parie l'inverse ! C'est que celui-ci a une arme secrète et redoutable : sa fille, irrésistible... et impitoyable.*





A silhouette of a man wearing a crown with a tall, pointed top, sitting at a table. On the table is a glass and a bowl of fruit. To the right of the man is a large, ornate vase. The scene is set against a light blue background with a scalloped border. The man is looking down at the glass.

## Ti Jean et la Belle-sans-connaître

**Jeudi 4 novembre à 20H15**

*Aux Antilles, un garçon décontracté se promène en sifflotant. Il pénètre dans une grotte, descend, descend, descend... beaucoup plus loin que ce qu'il pouvait imaginer. Mais il ne se départit jamais de son aplomb, même en enfer !*

## Ivan Tsarévitch et la Princesse Changeante

**Vendredi 5 novembre à 20H15**

*Le père du jeune Tsarévitch est mourant. Seules trois prunes d'or du Tsar des Jardins pourraient le sauver. Mais il faut passer par tant d'épreuves, par tant de tsars cruels, et même par la Princesse Changeante qui rend fous tous les hommes qui l'approchent...*

## INFORMATIONS TECHNIQUES

**Une animation numérique  
en "ombres chinoises".**

**Recherche et développement 3D  
(Maya) de pantins.**

**10 films de 13 minutes réalisés  
en 17 mois.**

**Plus de 300 personnages,  
issus de différentes cultures.**

**Plus de 800 décors  
à travers le monde.**

**Une équipe de 17 infographistes  
polyvalents, en partie rencontrés  
sur le film AZUR ET ASMAR.**

**Une rapidité d'exécution,  
une exigence cinématographique.**



